

## TABLE OF CONTENTS

<b>Preface</b>	vii
<i>Fernando Serrano Valverde</i>	
<b>SECTION I: Second Language Vocabulary Teaching</b>	
Introduction to Section I	3
<i>Fernando Serrano Valverde</i>	
1. Analysing vocabulary teaching techniques	9
<i>Paul Nation</i>	
2. Fluency and spoken English	25
<i>Steven Kirk and Ronald Carter</i>	
3. Phrase-noticing or phrase-learning: A question of semantics?	39
<i>June Eyckmans</i>	
4. Coming face to face with N <sub>1</sub> P N <sub>1</sub> sequences in Spanish	51
<i>Christopher S. Butler</i>	
5. Missing words: The vocabulary of BBC Spanish courses for adults	77
<i>Paul M. Meara and Jesús Suárez García</i>	
6. Connectors in EFL learners' essays and in course books	85
<i>Rosa M. Jiménez Catalán and Julieta Ojeda Alba</i>	
7. The treatment of lexical collocations in EFL textbooks	95
<i>Christián Abello-Contesse and M. Dolores López-Jiménez</i>	
8. Access routes to lexical collocations in English learner's dictionaries on CD-ROM	111
<i>Alfonso Rizo-Rodríguez</i>	
<b>SECTION II: Applying New Corpus-based Evidence in Language Pedagogy</b>	
Introduction to Section II	127
<i>María Calzada Pérez</i>	
9. Learning outcomes from corpus consultation	129
<i>Alex Boulton</i>	

10. Combining text-based and corpus-based approaches in the learning and teaching of academic writing in French <i>Angela Chambers</i>	145
11. The death of the adverb revisited: Attested uses of adverbs in native and non-native comparable corpora of spoken English <i>Pascual Pérez-Paredes</i>	157
12. A web-as-multimodal corpus approach to lexical studies based on intercultural and scalar principles <i>Anthony Baldry</i>	173
13. Learning from Obama and Clinton: Language classroom corpora relating to individuals <i>María Calzada Pérez</i>	191

### **SECTION III: ADELEX: From Theory to Practice**

Introduction to Section III <i>María Moreno Jaén</i>	213
14. 'Very' in predicate adjective constructions: A contrastive (English-Spanish) discourse-functional approach towards its pedagogical implementation <i>Judith A. Carini Martínez</i>	215
15. Developing university learners' collocational competence: An empirical corpus-based investigation <i>María Moreno Jaén</i>	229
16. Exploring conversational grammar through films in the ELT classroom: A corpus-based approach <i>M. Elena Rodríguez Martín</i>	245
17. The use of DVD films as multimodal texts to raise contextual awareness in the acquisition of polite words in English: The case of 'please' <i>N. Ignacio López Sako</i>	259
18. ADELEX CAT: A computer adaptive test for the lexical evaluation of university students <i>M. Teresa López-Mezquita Molina</i>	271
<b>References</b>	287
<b>Appendix: ADELEX and EEL Websites</b>	315
<b>Index</b>	317